

Actas del XXXVII Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística (SEL), editadas por Inés Olza Moreno, Manuel Casado Velarde y Ramón González Ruiz, Departamento de Lingüística hispánica y Lenguas modernas. Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2008. ISBN: 84-8081-053-X. Publicación electrónica en: <http://www.unav.es/linguis/simposiosel/actas/>

PREDICACIONES EN EL HABLA INFANTIL Y CODIFICACIÓN DE VERBOS EN EL CORPUS *KOINÉ*

RUTH MARÍA MARTÍNEZ BARBOSA
Universidad de Santiago de Compostela

1. A MODO DE INTRODUCCIÓN

Se pretende con esta comunicación dar a conocer dos tareas investigadoras, una de carácter personal y otra de índole colectiva, unidas ambas por suponer un trabajo conjunto hacia un objetivo común: el avance en la investigación de las predicaciones en el habla infantil, y con orientación a la lengua española.

Ambas tareas, ya puestas en marcha, tanto en el proyecto de tesis doctoral como en las labores de codificación verbal del corpus *koiné*, se enmarcan dentro de una labor investigadora de carácter más general y cuyo rastro en el tiempo se remonta a la pasada década.

1.1. *Marco contextualizador común*

Las dos actividades suponen nuevas aportaciones en el seno de una serie de proyectos de investigación de índole más general, iniciativa del Área de Lingüística General de la Universidad de Santiago de Compostela (Departamento de Literatura Española, Teoría de la Literatura y Lingüística General).

Dichos proyectos son llevados a cabo por un grupo de profesores e investigadores adscritos a la citada Área de Lingüística General de la USC, y que constituyen el llamado grupo *koiné*. Como principal investigadora del mismo se sitúa la Catedrática de Lingüística General de la Universidad de Santiago, Milagros Fernández Pérez, profesora que desempeña además las funciones de dirección del trabajo de tesis que ahora se presenta.

Es precisamente el tema de la adquisición lingüística el que está centrando en los últimos años la labor del grupo, hallándose en vigencia desde 2004 el proyecto general denominado “Medidas de eficacia comunicativa en las construcciones lingüísticas del habla infantil”¹. Consiste su principal interés en el estudio de las estrategias que se encuentran al alcance de los pequeños aprendices de la lengua y que les permiten lograr el éxito comunicativo durante las distintas etapas de ese proceso de adquisición. Se parte, por tanto, de un planteamiento pragmático e interaccionista que da cabida a la globalidad del proceso adquisitivo, de modo que será necesaria la atención a los diversos componentes de la lengua.

De ahí que los proyectos en torno a las predicaciones que ahora presentamos se integren a la perfección en este marco. No en vano, adelantemos ya que dentro de esa capacidad lingüística creciente será fundamental el avance del niño en las construcciones predicativas hacia la consolidación de la gramática.

Iremos exponiendo el modo en que interactúan y se benefician las dos actividades de investigación. Pero previo a ello, ofrecemos un acercamiento a cada una de ellas.

¹ Investigación subvencionada por el Ministerio de Educación y Ciencia (HUM2004-05847-C02-01/FILO) y que forma parte, a su vez, de un proyecto mayor coordinado: “Eficacia comunicativa y evaluación del lenguaje en el habla infantil y afásica”. Este último ha recibido subvenciones de la Xunta de Galicia (XUGA 20402A97 y PGIDT00PXI20401PR) y del Ministerio de Ciencia y Tecnología (BFF2001-3234-CO2-01. Con incentivos para personal de la Xunta de Galicia: PGIDIT02PXIC20403PN.

2. INVESTIGANDO SOBRE PREDICACIONES. TESIS Y CODIFICACIÓN

2.1. *Proyecto de tesis: “El papel de las predicaciones en la emergencia de gramáticas en el habla infantil”. Presentación²*

Tal y como queda indicado, el trabajo se orienta hacia la lengua española, analizando de modo especial el componente gramatical, a partir de muestras reales de habla infantil. El núcleo de la investigación lo constituirán las predicaciones o construcciones predicativas, en busca de una aproximación de carácter empírico al fenómeno de la emergencia de la gramática.

El acercamiento a los procesos de predicación –en la misma línea que la combinación de elementos o la formalización de propiedades– supone el estudio de una dinámica lingüístico-cognitiva peculiar en el período infantil, impulsora del progreso en las diferenciaciones entre entidades y significados, así como en el avance de formas puramente semánticas a nuevos moldes con, además, propiedades formales.

2.2. *Metodología a seguir. Análisis de las predicaciones*

La investigación se basa en indagar sobre el proceso de adquisición y desarrollo de la gramática, es decir, de la esfera morfosintáctica de la lengua española, atendiendo entonces a la organización formal del sistema lingüístico, estructuras internas, estudio de funciones y reglas de combinación. Y ya que desde el enfoque interaccionista los aspectos estructurales del lenguaje deben situarse en un contexto de análisis amplio –el del proceso comunicativo– en ese mismo espacio han de enmarcarse las predicaciones, punto de partida seleccionado para nuestra investigación. Este hecho permitirá poner en relación la morfosintaxis infantil con el desarrollo de los demás componentes, funciones y habilidades comunicativas.

Sobre el material básico (fundamentalmente el corpus del grupo *koiné*³) se proyectará un esquema inicial en torno a los diferentes estadios detectados en las construcciones predicativas. Se comprobará así la eficacia y rentabilidad de dicho esquema, siendo modificado y enriquecido con las nuevas aportaciones que se vayan derivando del análisis de los datos. Como ideas de partida o líneas de matiz esencialmente orientativo, señalamos:

- Atención a las predicaciones iniciales de marcado carácter semántico, que no son sino repetición de expresiones anteriormente escuchadas, y por tanto con eficacia comunicativa asegurada (Brown 1973).

- Detalle y pormenor del asentamiento de predicaciones básicas ligadas a determinadas unidades. Son las llamadas primeras construcciones, todavía basadas en la imitación y no controladas formalmente, pero con recciones procedentes de esquemas predicativos habituales.

- Análisis del dominio formal de construcciones empleadas en marcos lingüísticos concretos. Comprobación del ensayo de las mismas en nuevos contextos, mediante la técnica de cortar y pegar, y con resultado de acierto y error. Configuración paulatina de esquemas predicativos gradualmente más formalizados.

En resumen, se estudiará la evolución de las construcciones predicativas en consonancia con el fenómeno de la combinatoria o distribución de unidades. O lo que es lo mismo, desde las fases iniciales (el llamado “período holofrástico”), con expresiones con valor comunicativo, pasando por el uso de construcciones elementales (donde el incremento lexical promueve operaciones de asociación y combinatoria), hasta alcanzar los niveles superiores, con la aparición paulatina de esquemas formales abstractos (Tomasello 2003). Llegados a este punto, el sujeto contará ya con cierto control y planificación de las emisiones, con la selección activa de mecanismos morfológicos y sintácticos y la posibilidad de recomposición del discurso.

A lo largo de todo ese proceso se prestará atención especial a la clase de verbos manejados en los diferentes estadios, así como a los procedimientos de rección, analizando tanto cuantitativa como cualitativamente los componentes de las estructuras predicativas. De tal

² Proyecto de investigación aprobado en la Comisión Permanente celebrada el 24 de octubre de 2005, Departamento de Literatura Española, Teoría de la Literatura y Lingüística General (Universidad de Santiago de Compostela).

³ Para una aproximación al corpus o a su proceso de elaboración, consúltese por ejemplo la página web del grupo *koiné*: www.usc.es/koiné

forma, en los procesos de asociación se observará el orden de los constituyentes, los papeles atribuidos y la determinación de los elementos.

Además de la complejidad creciente de las estructuras, conforme avance el análisis irá surgiendo la conveniencia de un seguimiento cercano de la aparición y evolución de ciertos aspectos ligados igualmente a las predicaciones. Por ejemplo, en lo relativo a la densa morfología verbal (tiempo, modo, aspecto, persona y número), observando el orden de aparición de las marcas morfológicas, frecuencia de uso y productividad de éstas. Así, será de interés la profundización en el empleo de los diferentes tiempos, observando el dominio de la flexión verbal (frente a la reiteración de las formas invariables) y analizando los errores más comunes (sobre regulaciones, omisiones y comisiones, variabilidad en la producción...), con interpretaciones adecuadas de los diversos fenómenos detectados.

En definitiva, se analizarán las peculiaridades de las predicaciones en las diferentes etapas de desarrollo de la gramática, sin perder de vista el vínculo existente entre los diversos componentes lingüísticos.

2.3. *Desarrollo en marcha del proyecto de tesis*

Recordemos que esta investigación se fundamenta en la relevancia de las construcciones predicativas durante la infancia para la identificación de las fases concretas del desarrollo gramatical.

Desde las propias holofrasas hasta los patrones constructivos más complejos, las diversas etapas presentan, como detonante clave, el caudal verbal que los niños van incorporando progresivamente. De ahí la importancia de definir la “gramática” infantil a partir del análisis de las predicaciones empleadas.

Por todo ello se hace clave el manejo de datos de habla infantil, y consecuentemente la necesidad de explotación del corpus *koiné*. Este hecho evidencia, además, que la investigación en curso comparte el mismo marco teórico que sustenta la propia confección del corpus. Esta fuente de datos, junto a la bibliografía selecta y las indicaciones de dirección están permitiendo el progreso del trabajo.

Ciertamente, con anterioridad a la consulta directa y aprovechamiento del material del corpus, se hizo necesaria una labor de aproximación teórica a la cuestión, con la consecuente elaboración del marco contextualizador de la misma. En efecto, la labor durante un tiempo ha consistido en profundizar en la lectura de obras clave para el acercamiento y reflexión en torno a la temática a abordar, destacando las aportaciones de Clark (2003), Hoff-Ginsberg (2001) o Tomasello (2003), así como diversos artículos de Fernández Pérez, Rispoli o el mismo Tomasello, entre otros⁴.

Estas lecturas han permitido la elaboración de un marco teórico integrador de diferentes enfoques y a la vez canalizador de los puntos de interés del trabajo de tesis. Para su elaboración se ha hecho una revisión de las diferentes aportaciones en torno al progreso de las construcciones predicativas, a las categorías semánticas características de los primeros estadios, a la tipología de verbos empleados (v.g. verbos *light / heavy*), etc.

2.4. *Aprovechamiento presente y futuro del corpus*

El siguiente paso consistirá en la ejemplificación de dicha contextualización teórica a través del aprovechamiento del corpus de habla infantil. Para ello es menester realizar labores de búsqueda y rastreo sobre la base de datos. Dichas tareas se están realizando ya en relación con las etiquetas de las líneas dependientes, con especial atención al análisis de los casos identificados con \$PRE, \$CON y \$VER⁵.

Por tanto, aludimos a aportaciones del corpus en el presente, posibles con la simple transcripción de las grabaciones hechas sobre las conversaciones entre niños e investigadoras y con el etiquetado incluido. Labores de aprovechamiento de un banco de datos que se verán

⁴ Para una información más detallada, véase el apartado final “Referencias bibliográficas”.

⁵ Véase “Tabla 1. Clasificaciones de los usos particulares del lenguaje infantil”.

enormemente facilitadas y enriquecidas conforme avancen los procesos de su codificación, especialmente la ya iniciada en torno a las formas verbales.

3. LABORES DE CODIFICACIÓN VERBAL EN EL CORPUS *KOINÉ*

3.1. *Adaptación del sistema al corpus*

A la hora de la transcripción de los datos se empleó el sistema CHILDES (*Child Language Data Exchange System*), de uso generalizado en el tratamiento de lenguaje infantil, lo que de entrada permite que los resultados estén al alcance de toda la comunidad científica. Se ha utilizado entonces el formato de codificación de dicho sistema, llamado CHAT (acrónimo de *Codes for the Human Analysis of Transcripts*) y su programa de rastreo de datos, el CLAN (acrónimo de *Child Language Analysis Programs*)⁶.

Y añádase que fueron introducidas algunas modificaciones en el sistema, para optimizar su funcionamiento y aprovechamiento. En concreto, se incluyeron nuevos códigos, especialmente orientados a los usos considerados más propios del lenguaje infantil (ejemplo: cambio de la etiqueta %err (< ing. *error* 'error') por la de %par (< ingl. *particularity* 'particularidad').

Se trata además de adaptar una clasificación en origen enfocada hacia la lengua inglesa (como sería el caso de “errores” de hablantes de inglés) a sujetos gallego y castellanohablantes. De ahí la necesidad, por ejemplo, de introducir más códigos específicos para los fenómenos sintácticos.

Adviértase entonces que de esta serie de modificaciones y adaptaciones a la situación lingüística propia del corpus se beneficia enormemente esta tesis doctoral, ya que versa sobre niños castellanohablantes –desligándose así de la lengua inglesa– y dado que se tratan en ella de modo especial las cuestiones sintácticas y morfológicas.

Así, por ejemplo, en lo referente a la aparición de dos lenguas en el corpus, el código \$MIX ha sido creado para recoger las particularidades gramaticales (a esos niveles ahora indicados, morfológico y sintáctico) derivadas de las interferencias entre el gallego y el castellano. Esta etiqueta facilita, pues, esa labor de adecuación a niños hablantes de español, sin perder de vista lo que hemos considerado factor importante en todo análisis lingüístico: el propio contexto de adquisición del niño.

Dejemos constancia, por tanto, de que por parte del grupo se ha llevado a cabo un refinamiento de la codificación, tarea, por otro lado, no menos laboriosa y lenta que el proceso mismo de transcripción de las grabaciones. Cada nueva etiqueta, antes de ser seleccionada definitivamente, conlleva un trabajo de análisis (de representatividad, coherencia global con otras etiquetas, fácil distintividad...). Una vez seleccionada, debe ser incluida en todos aquellos casos registrados a lo largo de las transcripciones.

Debido a esta laboriosidad, resulta comprensible que pese a la actividad constante del grupo, de momento se trabaje más que nada sobre los componentes morfológico y sintáctico.

3.2. *Etiquetas ya incluidas*

Reproducimos uno de los cuadros informativos que figuran en la página web del grupo *koiné*, al que se puede acceder mediante la dirección http://www.usc.es/koine/adquisic_corpus-es.html, y que incluye diferentes etiquetas identificadoras de usos lingüísticos particulares en los niños.

⁶ Para mayor información en torno al sistema y sus herramientas, cf. MacWhinney (1991).

NIVEL LINGÜÍSTICO	CÓDIGO	APLICACIONES	EJEMPLOS
MORFOLOGÍA	\$NOU (< ing. <i>noun inflection</i>)	- Formas nominales cuyas propiedades gramaticales (género, número) no presentan la manifestación material que cabría esperar	<i>azulis = azuis</i> <i>marrona = marrón</i>
	\$VER (< ing. <i>verb inflection</i>)	- Formas verbales cuyas propiedades gramaticales (tiempo, modo, aspecto, etc.) no presentan la manifestación material que cabría esperar	<i>estuvi = estuve</i> <i>ponió = puso</i>
	\$WFO (< ing. <i>word formation</i>)	- Palabras derivadas posibles desde el punto de vista del sistema, pero inexistentes en la norma adulta - Palabras derivadas en las que el afijo derivativo no toma la forma que la base requiere en el lenguaje adulto	<i>floritas = florecitas</i> <i>trabajaderos = trabajadores</i>
SINTAXIS	\$CON (< ing. <i>construction</i>)	- En las palabras con flexión casual: selección de un "caso" diferente del que, en el lenguaje adulto, corresponde a la posición sintáctica que ocupan - En las palabras sin flexión casual: omisión o sustitución del índice funcional que, en el lenguaje adulto, corresponde a la posición sintáctica que ocupan	<i>a pala = coa pala</i> <i>yo = a mí</i>
	\$AGR (< ing. <i>agreement</i>)	- Falta de concordancia entre dos constituyentes frásicos o clausales que, en el lenguaje adulto, concuerdan obligatoriamente	<i>blanca = blanco</i> <i>pica = pican</i>
	\$PRE (< ing. <i>presentation</i>)	- Omisión, sustitución o empleo imprevisto de cualquiera de las formas (libres o semi-libres) que enraízan las expresiones nominales en el contexto verbal y extraverbal	<i>abuelo uno = un abuelo</i> <i>me gusta miel = me gusta la miel</i>
	\$ELL (< ing. <i>ellipsis</i>)	- Omisión de un constituyente clausal cuya presencia se esperaría en el lenguaje adulto	<i>ete malo = este é malo</i> <i>tú bueno = tú eres bueno</i>

BILINGÜISMO	SMIX (< ing. <i>code-mixing</i>)	- Enunciados en los que se combinan materiales léxicos de la lengua A con afijos flexivos propios de la lengua B - Enunciados en los que combinan palabras de la lengua A con arreglo a esquemas propios de la lengua B	<i>uno de estes = uno de estos</i> <i>la mi mabueta = mi abuela</i>
-------------	--------------------------------------	--	--

Tabla 1. Clasificaciones de los usos particulares del lenguaje infantil

A través de una sencilla observación del contenido del cuadro comprobamos, ya de entrada, que en el corpus figuran indicaciones de carácter morfológico para aquellas formas verbales que presentan características gramaticales (aspecto, modo, tiempo...) que no se corresponden con las que cabría esperar desde la óptica del patrón adulto. Igualmente, y ya dentro de la sintaxis, se recogerán los casos de omisión del verbo.

Pero nos interesa igualmente la detección de particularidades morfológicas de términos no verbales, o las observadas en los procesos derivativos de éstos. De igual modo, más peculiaridades sintácticas como las relativas al uso de casos, falta de concordancias, omisión, sustitución o adición de palabras de diversas categorías o las anteriormente citadas interferencias lingüísticas.

Se trata, en conjunto, de información gramatical que orienta sobre el dominio lingüístico del sujeto. El análisis, evidentemente, no debe limitarse en exclusiva a la forma verbal, sino que los marcos de éstos adquieren una vital importancia.

3.3. Introducción de nuevos códigos. Codificación verbal

Entre las tareas previstas para el progresivo aprovechamiento de este banco de datos figura la introducción de nuevos códigos, con información tanto gramatical como pragmática. Se persigue con ello hacer viables más tareas de búsqueda y rastreo (ambas opciones del CLAN, del sistema CHILDES). Interesaría, por ejemplo, dejar constancia de la evolución en longitud y complejidad crecientes de las secuencias, al tiempo que permitir el fácil acceso a ese material informativo.

En estadios posteriores se proyecta la ampliación de los códigos a nuevas categorías; pero tal y como ha sido adelantado, se inicia esta nueva fase de etiquetado con el registro de datos relacionados con los elementos verbales.

Hemos insistido también en que esta realidad resulta de gran interés de cara a la tesis doctoral, ya que facilita y enriquece las mencionadas tareas de búsqueda y rastreo relativas a las predicaciones de los niños: hará posibles nuevas búsquedas, más concretas, más selectivas, más guiadas...

Piénsese que, de entrada, esta codificación incluye la indicación de la categoría verbo junto al término en cuestión, de forma que mediante el rastreo se localizarán los verbos de modo directo, sin necesidad de tener que distinguirlos el propio investigador en los vocabularios globales empleados por los sujetos. Ni las búsquedas directas de verbos tendrán que limitarse a formas verbales concretas.

Por lo tanto, con estas nuevas ventajas, resultará más cómoda y sencilla, a la vez que más completa, la recogida de muestras y comprobación del progresivo aumento del tamaño y complejidad de las estructuras predicativas (con atención a las diferentes edades, contextos situacionales y lingüísticos, *inputs* recibidos, etc.).

Aportaremos a continuación una explicación del patrón seleccionado finalmente para la codificación de las formas verbales. Han precedido al mismo continuas modificaciones para su perfeccionamiento, acompañado siempre por una labor reflexiva, tanto a título personal como en equipo.

3.4. *Presentación del modelo de codificación verbal*⁷

**IRE*: yo canto.

%mor: v|cantar:2SIL_PRES:1S:1C_ARG1-VER_205_2SIL:canto.

Categoría	Infinitivo	Nº sílabas infinitivo	Tiempo verbal	Persona y número	Conjugación	Tipos de construcción	Edad	Nº sílabas forma verbal utilizada	Forma
v	Cantar	1 SIL	PRES	1S	1C	VER	200	1 SIL	canto
		2 SIL	PAS1	2S	2C	ARG1	201	2 SIL	
		3 SIL	PAS2	3S	3C	ARG2	202	3 SIL	
		...	PAS3	1P		ARG3	203	...	
			FUT1	2P		ARG4	204		
			GER	3P		CIRC	205		
			INF			CLI1	206		
			PART			CLI2	...		
			IMP			CLI3			
			...						

Tabla 2. Etiquetas

PRES formas de presente PAS1 formas de pasado: pretérito perfecto simple PAS2 formas de pasado: pretérito imperfecto de indicativo PAS3 formas de pasado: pretérito perfecto compuesto FUT1 formas de futuro GER formas de gerundio INF formas de infinitivo PART formas de participio IMP formas de imperativo

Tabla 3. Etiquetas tiempo verbal

VER elemento verbal PER perifrasis verbal ARG1 argumento 1: sujeto ARG2 argumento 2: complemento directo ARG3 argumento 3: complemento indirecto ARG4 argumento 4: suplemento PRED atributo y predicativo CIRC complemento circunstancial SUPL suplemento MOD modificador oracional NEG partícula negativa REL relativo INT interrogativo EXC exclamativo CLI1 clítico (uso pronominal) CLI2 clítico como complemento directo CLI3 clítico como complemento indirecto ENL1 preposición ENL2 conjunción ENL3 enlace extraoracional INI elemento ininteligible VOC vocativo
--

Tabla 4. Etiquetas tipo de construcción

⁷ Ejemplos y tablas ultimados por la doctora Isabel Fernández Pérez para su manejo y aprovechamiento por parte del grupo *koiné*.

A través de estos cuadros informativos observamos, por tanto, que la codificación verbal incluirá la etiqueta identificadora de “verbo” junto a cada forma verbal. Se recogerán ambas: forma verbal empleada e infinitivo, con el recuento de sílabas de cada una de ellas. A su vez, el tiempo verbal, persona y número, y conjugación de cada verbo. Y, además, los tipos de construcción, identificando los elementos ligados a ese núcleo verbal (véase la tabla 4).

Cada forma codificada se hará acompañar también de la edad concreta del informante durante la emisión de la secuencia.

Téngase en cuenta que tanto los datos a incluir, como su distribución a lo largo del modelo de codificación, así como la selección y empleo específico de los diferentes símbolos, han procurado atenerse a dos propósitos básicos: compatibilizar complejidad y claridad informativas, y amoldarse a las exigencias del sistema CHILDES.

En efecto, se ha trabajado intensivamente en el perfeccionamiento del sistema de codificación, para compatibilizarlo al completo con la última versión de una de las herramientas básicas del CHILDES, el CLAN (recordemos: paquete de programas informáticos específicos para el análisis de las transcripciones en CHAT, sistema de codificación de la base de datos). Para ello se hizo imprescindible conocer el funcionamiento del CHECK, con continuas comprobaciones para la verificación definitiva de la conveniencia de los códigos que iban siendo incluidos.

Tras la elaboración del modelo de análisis, éste ha comenzado a aplicarse sobre algunas de las transcripciones que componen el corpus. Trabajo de etiquetado, por tanto, puesto ya en funcionamiento.

4. PROYECTOS DEL GRUPO *KOINÉ* Y TESIS DOCTORAL. EN SIMBIOSIS

4.1. *Ventajas de la coincidencia temporal*

El hecho de que el grupo se halle trabajando actualmente sobre estos aspectos permite la participación en las tareas llevadas a cabo, y por tanto beneficiarse de ese contacto directo.

Téngase en cuenta además que por no tratarse de una cuestión mecánica, la elección de nuevos códigos conlleva una labor de reflexión conjunta entre los diferentes miembros del grupo de investigadores. Las decisiones son tomadas de acuerdo con principios teóricos, y con una determinada consideración de las lenguas y su estructura, sin perder de vista en ningún momento que se trabaja sobre producciones verbales de niños. Resulta fundamental entonces, y recuperando ideas anteriormente expuestas, la atención a los propósitos comunicativos, con la observación de los contextos tanto verbales como no verbales, con la mente puesta siempre en ir detectando las particularidades de las emisiones en edad infantil (para la tesis doctoral, concretamente en lo relativo al avance en las predicaciones).

Puede, pues, calificarse como provechosa la coincidencia temporal de las labores sobre sintaxis y morfología aplicadas al corpus, con el inicio y desarrollo de esta tesis doctoral. Y que en el momento presente se trabaje en concreto con la codificación verbal resulta sin duda todavía de mayor interés para esta investigación particular. No obstante, el beneficio puede considerarse mutuo.

Y ello porque aunque el proyecto doctoral podría beneficiarme desde “ya” de las ventajas que supondría tener esa codificación concluida –más avanzada al menos–, no es menos cierto que las reflexiones y la labor analítica derivadas de la tesis redundarán a buen seguro en el beneficio de la propia codificación.

Se obtendrá una nueva perspectiva sobre qué resulta más conveniente resaltar en el corpus para el estudio de las predicaciones, pudiendo reorientar el modo en que se lleva a cabo la codificación verbal: desde el qué codificar, el cómo, hasta influir en el orden de transcripciones que se van codificando.

Constituye, por consiguiente, una especie de simbiosis, con la optimización de las labores de codificación, haciéndolas útiles y aplicables de modo inmediato, dotando de máximo sentido a la tarea codificadora. Todo ello supone, al mismo tiempo, ir comprobando la validez y eficacia de las medidas que se van incorporando, con la posibilidad de modificación de las mismas.

De algún modo, podrá tener lugar un cierto proceso de “ensayo y error”, por recuperar aquí la expresión con que acostumbra a denominarse uno de los estadios básicos en el desarrollo gramatical ligado a las estructuras predicativas.

5. CONTRIBUCIÓN DE LA TESIS AL PROYECTO GENERAL DEL GRUPO *KOINÉ*

La tesis supone profundizar en el componente gramatical en las producciones infantiles (a partir del análisis de las construcciones predicativas), de igual modo que con anterioridad la tesis doctoral de Fernández López (2007) lo hizo en el nivel fonológico. Se evidencia la necesidad de ir ahondando en cada uno de los diferentes niveles, así como de atender a la evolución de éstos en los diferentes estadios. No en vano, recuperando una idea ya expuesta, esa “conquista” comunicativa engloba todos los niveles, puesto que la lengua es producto de la integración de ellos. La habilidad lingüística, recordemos, es clave de cara a la habilidad comunicativa.

Desarrollaremos este punto especificando los objetivos de dicha investigación, y relacionándolos posteriormente con aquellos correspondientes al proyecto del grupo.

5.1. *Objetivos de la tesis*

Dentro de lo que podemos considerar propósitos de carácter más particular, señalaremos:

- Descubrir, a partir de los datos, los procedimientos empleados por los niños para la identificación de esquemas formales, así como para la aprehensión de la significación de los verbos.

- Al tiempo, vincular los variados fenómenos con el desarrollo cognitivo-conceptual.

- Contribuir a la obtención de una valoración adecuada, fiable y profunda -a través de ese análisis de las predicaciones- del componente gramatical en el desarrollo del habla infantil. Y ello, detectando la sistematicidad de propiedades definitorias de etapas o márgenes de evolución, lo que se llaman gramáticas dinámicas (por tanto, definidas por rasgos propios en esas distintas etapas).

Se parte de la idea, pues, de que el proceso de predicación es un elemento disparador de esas gramáticas emergentes, tal y como han demostrado muchos trabajos de Tomasello (1995, 2003).

- Ofrecer así un estudio innovador en el ámbito de la adquisición de la morfosintaxis del español.

5.2. *Vinculación de los objetivos con el proyecto general*

A estos objetivos habría que añadir otros de índole más general, y que conectan más directamente con el proyecto del equipo, entre los que merecen ser destacados:

- Favorecer el desarrollo de enfoques comunicativos que se aproximan al fenómeno de adquisición del lenguaje no como aspecto teórico y conjetural, sino como fenómeno empírico.

- Promover dicho análisis basado en muestras reales de lengua oral de los niños, considerando además la adquisición como un proceso dinámico, con etapas caracterizadas por construcciones genuinas.

- Y a través del enfoque pragmático-comunicativo global que posibilita delimitar rasgos singulares según niveles de desarrollo, lograr puntos de referencia para poder valorar con mayores garantías el desarrollo gramatical.

- Se ofrecerá así una nueva visión desde la óptica de la Lingüística para la valoración del lenguaje infantil a partir de un marco teórico realista y con orientación hacia la lengua española.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

BATES, E. y GOODMAN, J. C. (1999): “On the Emergence of Grammar From the Lexicon”, B. MacWhinney (ed.), 29-81.

BROWN, R. W. (1973): *A First Language, the Early Stages*, Cambridge: Harvard University.

- CLARK, E. (2003): *First Language Acquisition*, Cambridge: Cambridge University.
- FERNÁNDEZ LÓPEZ, I. (2007): *La adquisición del sistema fonológico en niños castellanohablantes: perfiles y condicionamientos*, Tesis doctoral no publicada, Universidade de Santiago de Compostela.
- FERNÁNDEZ PÉREZ, M. *et al.* (1999): “Presentación del proyecto «Confección de un test lingüístico para detectar limitaciones comunicativas en edad infantil»”, *REALE (Revista de Estudios de Adquisición de la Lengua Española)*, 2, 47-63.
- FERNÁNDEZ PÉREZ, M. (2003a): “Pragmática y adquisición de la lengua”, Muñoz Núñez *et al.* (eds.), *Actas del IV Congreso de Lingüística General*, Cádiz / Alcalá: Universidad de Alcalá, vol. 3, 1045-1056.
- FERNÁNDEZ PÉREZ, M. (2003b): “Dinamismo construccional en el lenguaje infantil y teoría lingüística”, *ELUA*, 17, 273-287.
- FERNÁNDEZ PÉREZ, M. (2004), “Adquisición del lenguaje y componentes de la lengua”, M. Villayandre (ed.), *Actas del V Congreso de Lingüística General*, Madrid: Arco, vol. 1, 71-88.
- FERNÁNDEZ PÉREZ, M. (2005): “¿Cómo evaluar el lenguaje infantil?”, E. Serra Alegre y M. Veyrat Rigat (eds.), *Estudios de Lingüística Clínica: Problemas de eficacia comunicativa. Descripción, detección, rehabilitación*, València: Universitat de València/AVaLCC, vol. 4, 55-77.
- FERNÁNDEZ PÉREZ, M. (2006): “Hacia una 'gramática' del habla infantil. Enfoques lingüísticos básicos”, J. Luque Durán (ed.), *Actas del V Congreso Andaluz de Lingüística General. Homenaje al profesor José Andrés de Molina Redondo*, Granada: Método, 1299-1315.
- FERNÁNDEZ PÉREZ, M. (en prensa): “Lingüística aplicada y lenguaje infantil”, M. Lorente y M.^a T. Turell (eds.), *Ciències del llenguatge i lingüística aplicada (Cicle de Conferències i Seminaris 03-05)*.
- FLETCHER, P. y MACWHINNEY, B. (eds.) (1995): *The Handbook of Child Language*, Oxford: Blackwell.
- HOFF-GINSBERG, E. (2001): *Language Development*, Belmont (California): Wadsworth.
- MACWHINNEY, B. (comp.) (1991): *The CHILDES Project: Tools for Analyzing Talk*, New Jersey: Erlbaum.
- MACWHINNEY, B. (ed.) (1999): *The Emergence of Language*, New Jersey / New York: Lawrence Erlbaum.
- RISPOLI, M. (1995): “Missing Arguments and the Acquisition of Predicate Meanings”, M. Tomasello y W. E. Merriman (eds.), 331-352.
- SNOW, C. (1995): “Issues in the Study of Input: Finetuning, Universality, Individual and Developmental Differences, and Necessary Causes”, P. Fletcher y B. MacWhinney (eds.), cap. 6.
- TOMASELLO, M. (1995): “Pragmatic Contexts for Early Verb Learning”, M. Tomasello y W. E. Merriman (eds.), 115-146.
- TOMASELLO, M. y MERRIMAN, W.E. (eds.) (1995): *Beyond Names for Things. Young Children's Acquisition of Verbs*, New Jersey: Lawrence Erlbaum.
- TOMASELLO, M. (2003): *Constructing a Language. A Usage-Based Theory of Language Acquisition*, Cambridge: The Harvard University Press.

Otras fuentes

Memoria del proyecto de tesis doctoral: «El papel de las predicaciones en la emergencia de gramáticas en el habla infantil», curso 2005-2006.

Página web del grupo *koiné*: www.usc.es/koiné